

HAKKO FR-801, FR-802, FR-803B, FR-810, FR-810B, FR-811 Additional Information

ENGLISH

Instructions

- The hot air, the pipe and the nozzle will be extremely hot. Handle with care to prevent burns or fire.
- When not in use, place the handpiece on the handpiece holder.
- Disconnect the power cord before servicing. Failure to do so may result in electric shock.
- While using the unit, don't do anything which may cause bodily harm or physical damage.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DEUTSCHE

Anleitungen

- Die austretende Heißluft, die Düse und das Mundstück können extrem heiß sein, lassen Sie Vorsicht walten und vermeiden Sie dadurch Verbrennungen oder Brände.
- Legen Sie in den Arbeitspausen den Heißluft-Kolben in den Kolben-Halter.
- Vor Service-Arbeiten an der Station bitte den Netz-Stecker ziehen, so vermeiden Sie die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Das Gerät muß so gehandhabt werden, daß weder Menschen geschädigt noch Sachen beschädigt werden können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die darauf resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

FRANÇAIS

Instructions

- L'air, l'embout et la buse sont extrêmement chauds. Manipuler avec précaution pour éviter toute brûlure ou tout incendie.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, remettez l'outil sur le réceptacle prévu à cet effet.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant la mise en service. Si cela n'est pas fait, il y a risque de décharge électrique.
- Lors de l'utilisation de l'unité, ne rien tenter qui pourrait causer des blessures corporelles ou des dommages physiques.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes connaissant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances, sous le contrôle d'un adulte ou après formation appropriée sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et reconnaissance des dangers encourus. Ne pas laisser les enfants en bas âge jouer avec cet appareil. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être confiés à des enfants.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NEDERLANDS

Instructies

- De warme lucht, de buis en het mondstuk worden erg heet. Wanneer u dit vergeet kunt u zich branden of kan er brand ontstaan.
- Plaats de handgreep in de houder wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact alvorens onderhoud of reparatie uit te voeren. In het geval u dit niet doet is het mogelijk dat u een elektrische schok krijgt.
- Terwijl u het apparaat gebruikt dient u zich te onthouden van handelingen die kunnen leiden tot lichamelijke letsel of fysieke schade.
- Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder ervaring en kennis worden gebruikt als zij begeleiding van een verantwoordelijke volwassene hebben en aanwijzingen omtrent het veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen en de eventuele problemen of gevaren goed hebben begrepen. Kinderen mogen beslist niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en normale onderhoud mag niet door kleine kinderen worden uitgevoerd indien er geen volwassene aanwezig is.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

ESPAÑOL

Instrucciones

- El aire caliente, el tubo y la boquilla estarán muy calientes. Maneje con cuidado para evitar quemaduras o incendios.
- Cuando no la utilice, coloque la herramienta manual en su soporte.
- Desenchufe el cable eléctrico antes de hacer cualquier trabajo de servicio. De lo contrario podrá sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice la unidad de forma que pueda provocar heridas o daños materiales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con reducida capacidad física, sensorial o mental así como por personas sin experiencia y conocimientos si lo hacen bajo supervisión o si han recibido la instrucción debida para el empleo del aparato de forma segura y comprenden los riesgos implicados. No debe permitirse que los niños jueguen con este aparato. Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento propios del usuario si no es bajo supervisión.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse que no juegan con el dispositivo.

ITALIANO

Istruzioni

- L'aria calda, il tubo e l'ugello diventano caldi da scottare. Maneggiare con cura per evitare di scottarsi o causare un incendio.
- Se non bisogna usarlo, tenere il prodotto riposto con l'impugnatura sul supporto per impugnatura.
- Disinserire la spina del cavo di alimentazione elettrica prima di un intervento di manutenzione. Altrimenti si corre il rischio di scossa elettrica.
- Non usare l'unità in modo da provocare ferite o danni materiali.
- Questo strumento può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e conoscenza, se ad esse viene fornita supervisione o istruzione riguardante l'uso dello strumento in condizioni di sicurezza e comprensione dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con lo strumento. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
- Si raccomanda di tenere sotto controllo i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

PORTUGUÊS

Instruções

- O ar quente, o tubo e o bico terão uma temperatura extremamente elevada. Para evitar queimaduras ou incêndios, manuseie com cuidado.
- Se não estiver a ser utilizado, o punho deve ser colocado no respectivo suporte.
- Desconecte o cabo de alimentação ao fazer manutenção. Desatenção a este cuidado pode resultar em choque elétrico.
- Não utilize o equipamento em atividades que possam causar lesões corporais ou danos físicos.
- Este aparelho não deverá ser usado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de conhecimento ou experiência, excepto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por alguém responsável pela sua segurança.
- É necessário tomar atenção às crianças para que não brinquem com o equipamento.

SVENSKA

Instruktioner

- Den heta luften, røret och munstycket blir extremt hett. Hantera försiktigt för att undvika brännskador eller brand.
- När lödkolven inte används, måste handtaget placeras i hållaren.
- Koppla ur nätkabeln innan service utförs på lödkolven för att undvika elektriska stötar.
- Använd lödkolven varsamt så att personskador eller materialskador inte uppstår.
- Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med försämrad fysisk, mental eller sensorisk förmåga. Personer som saknar erfarenhet eller kunskap måste ges vägledning och instruktioner angående apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att kontrollera att de inte leker med apparaten.

DANSK

Instruktioner

- Den varme luft, røret og mundstykket bliver ekstremt varmt. Bør håndteres forsigtigt for at undgå forbrændinger eller ildebrand.
- Når svejseapparatet ikke er i brug skal håndtaget anbringes i holderen.
- Tag den elektriske ledning ud af stikkontakten før betjening. Hvis det ikke gøres, kan det medføre elektriske stød.
- Under brugen af loddekolben (tinsugeren) må man ikke gøre noget, som kan medføre legemsbeskadigelse eller fysisk skade.
- Dette udstyr bør ikke anvendes af personer (inklusive børn) med fysisk, psykisk eller mentalt handicap, eller hvis de mangler erfaring og kendskab, med mindre de er overvåget af eller har fået instruktion i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør holdes under opsyn, så de ikke leger med udstyret.

NORSK

Instruksjoner

- Den varme luften, røret og munnstykket vil være ekstremt varme. Håndter det forsiktig for å unngå forbrenninger eller brann.
- Når sveiseapparatet ikke er i bruk, må håndstykket plasseres på holderen.
- Før servive må nettleddningen koples fra strømmettet. Hvis dette ikke gjøres kan det resultere i elektrisk sjokk.
- Vær meget varsom når apparatet brukes så det ikke oppstår farlige situasjoner som kan forårsake legemsskader.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mentale egenskaper eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de holdes under tilsyn eller gis instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες

- Η περιοχή κοντά στη μυτη έχει εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία. κρατήστε το με προσοχή για την αποφυγή εγκαυμάτων ή πυρκαγιάς.
- Το κολλητήρι (πιστολι αποσυγκόλλησης) πρέπει να τοποθετείται στη βάση του όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αποσυνδέστε ηλεκτρικού δια επιθεώρηση διότι υπάρχει κίνδυνος να σε κτυπήσει.
- Όταν Χρησιμοποιήτε Το Μηχανισμό Προσοχή Προσ ΑποΦηγή Τραβματος Η Ζημιας.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν πείρα και γνώσεις, εκτός αν επιτηρούνται ή αν τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή